



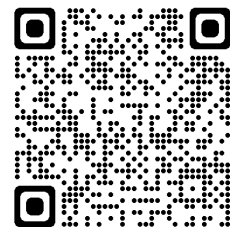
Medicaid 통역 서비스

(Interpretation for Medicaid Services)

귀하나 가족 구성원이 Wisconsin Medicaid 에 가입하였고 수화를 포함하여 영어 이외의 언어를 사용하는 경우 병원 예약을 위해 무료 통역 서비스를 신청할 권리가 있습니다. 통역 서비스를 사용하면 귀하의 의료 서비스 제공자의 이야기를 쉽게 이해하고 의사소통할 수 있습니다.

간단히 알아보기

이 정보를 American Sign Language (ASL, 미국 수화) 로 번역한 동영상을 보려면 스캔하십시오.



▶ 통역은 어떻게 진행되나요?

의료 서비스 제공자가 귀하를 위한 통역사를 섭외하면 통역사는 다음을 진행합니다.

- 귀하가 병원 예약을 직접 가서 하거나, 전화로 하거나, 컴퓨터 또는 모바일 기기로 할 때 함께 참여합니다.
- 귀하 대신 대화를 하는 것이 아니라 귀하와 의료 서비스 제공자 간의 대화를 통역합니다.

▶ 통역 서비스를 이용하는 이유는 무엇인가요?

- 귀하는 귀하에게 가장 편안한 언어로 의사소통할 수 있습니다.
- 귀하는 귀하의 건강 정보를 기밀로 유지합니다 - 통역사는 의료 서비스 제공자와 마찬가지로 동일한 기밀 법을 준수해야 합니다.
- 통역사는 의료 제공자가 사용하는 의료 용어에 익숙할 것입니다.
- 귀하는 무료로 통역 서비스를 이용할 수 있습니다.



통역 서비스 신청

통역 서비스를 사용하는 것이 필수인가요?

통역 서비스 이용은 귀하의 요구 사항이 아닙니다. 하지만 귀하가 원할 경우 통역사를 섭외하는 것은 의료 서비스 제공자의 의무 사항입니다.

언제 통역 서비스를 요청해야 하나요?

병원 예약 일정을 잡기 위해 의료 서비스 제공자에게 연락할 때 바로 통역사를 요청해야 합니다. 특별한 요청사항이 있는 경우 의료 서비스 제공자에게 알려주십시오. 많은 의료 서비스 제공자가 향후의 예약을 위해서 귀하의 환자 기록에 메모를 남길 것입니다.

통역 서비스를 어떻게 요청하나요?

전화로 요청할 경우 통역 서비스가 필요하다는 점과 선호 언어를 알려주십시오. 온라인으로 예약할 경우 선호 언어를 입력하는 공간이 있을 것입니다.

의료 서비스 제공자가 통역 서비스를 제공할 수 없거나 제공하지 않는다면 어떻게 하나요?

Medicaid 로 예약할 때 무료 언어 서비스를 이용하는 것은 귀하의 권리입니다. 의료 서비스 제공자가 통역 서비스를 제공하지 않고 가족 구성원에게 통역을 요청할 수는 없습니다. 의료 서비스 제공자가 통역 서비스 제공을 거절하거나 귀하에게 개인적으로 통역 서비스를 알아보도록 한다면 다음 몇 가지 방법으로 이 문제를 신고할 수 있습니다.

- 귀하가 HMO 회원이라면 HMO 케어 관리자 또는 HMO 회원 옹호자에게 연락하여 통역 서비스와 관련된 문제에 대해 신고할 수 있습니다. 모든 HMO 관련 연락처는 www.dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/member-info.htm 에서 확인할 수 있습니다.
- HMO 에 가입하지 않은 경우 800-362-3002 번으로 Medicaid 회원 서비스 센터로 연락하여 통역사 관련 문제를 신고할 수 있습니다.
- dhscrc@dhs.wisconsin.gov 로 이메일을 보내거나 608-267-4955 번으로 Wisconsin Department of Health Services Civil Rights (Wisconsin 보건복지부 민권국) 조정 담당자에 연락하여 통역 서비스 관련 문제를 신고할 수도 있습니다.

**신속히
알아보기**

이 리플렛을 다른 언어로 보거나 큰글자 버전으로 보려면 <https://www.dhs.wisconsin.gov/publications/index.htm> 을 확인하십시오.

통역 서비스 관련 질문은 800-362-3002 번으로 Medicaid 회원 서비스에 연락하십시오.